

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 73 (2011)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Marché

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Un succès sur le marché des tracteurs suisses: la série T5 de New Holland. Ici, un tracteur de la gamme attelé d'une KUHN i-BIO. Cette machine produit des balles rondes d'un diamètre fixe de 125 cm. Elle atteint un haut niveau de performance grâce à son double rotor d'alimentation, son plancher inclinable hydrauliquement et son dispositif d'enrubannage intégré.



Ferdinand Smolders, directeur commercial du New Holland Center Suisse de Bucher Technique agricole, dirigeait les démonstrations.

## Journées du tracteur NH

Dans la foulée de la restructuration de Bucher Technique agricole en trois «Center» autonomes, avaient lieu les premières «Journées du tracteur New Holland», fin octobre à Cossonay et Niederweningen. Elles remplacent la manifestation «Bucher Technique agricole en action».

**Directeur commercial du New Holland Center Suisse de Bucher Technique agricole, Ferdinand Smolders dirigeait ces démonstrations.**

Ruedi Hunger

Un très nombreux public a profité des derniers jours d'octobre pour voir de près la gamme actuelle des New Holland, lors des démonstrations des Journées du tracteur de la marque.

### Flexible et polyvalent

«Dans la zone des collines et les Préalpes suisses, il y a des villages où l'on ne voit pratiquement que des New Holland de la série 5000», a fait remarquer Ferdinand Smolders lors du passage d'un T5070 tractant une presse sur le terrain de démonstration. Tandis que les modèles de la série T4000 réunissent toutes les qualités qu'on attend de petits tracteurs légers sur les fermes d'élevage, les T5070 ne laissent

rien à désirer non plus. Les moteurs Iveco de 4,5 litres satisfont à la norme antipollution Tier 3, et leur fonctionnement à régime modéré les rend peu gourmands en carburant.

### De la puissance à revendre

«La série T7000 se caractérise par ses performances; ces tracteurs sont conçus pour s'adapter aux vœux de chaque client», a expliqué Ferdinand Smolders. Leurs moteurs FPT de 6,75 litres développent entre 125 Ch (sur le T7.170) et 228 Ch (sur le T7.270). Le

Powerboost peut leur apporter plus de 30 % de puissance supplémentaire, soit 269 Ch pour le T7.270AC. L'acquéreur d'un de ces véhicules a le choix entre trois transmissions, dont l'Auto CommandTM avec sa fonction StopStar qui maintient immobile le tracteur à l'arrêt, évitant qu'il n'avance ou ne recule.

Ces dernières années, l'évolution technique sur les moteurs pour répondre à la nouvelle législation sur les émissions a mobilisé toutes les énergies. New Holland a fait le choix de la technologie SCR\*, déjà utilisée sur les camions. D'après Ferdinand Smolders, la compatibilité des véhicules de la marque est donc déjà assurée avec la norme Tier 4, à laquelle devront se conformer dès 2014 les moteurs neufs. Par adjonction d'une solution d'urée, appelée AdBlue, les gaz de combustion (NOx) nocifs pour l'environnement sont transformés en inoffensifs azote et vapeur d'eau. On a réussi, dans le même temps, à réduire de près de 10 % la consommation du moteur en carburant. ■



Grâce au Powerboost, le T7.200 franchit la barrière des 200 Ch.

\*Selective Catalytic Reduction